ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

INSTALLATION INSTRUCTION
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE MONTAJE
تعليمات التركيب

BIANCA

DESIGN BY: **DAINELLI STUDIO**

AP APPLIQUE - APPLIQUE

APR APPLIQUE REMOTE - APPLIQUE REMOTE

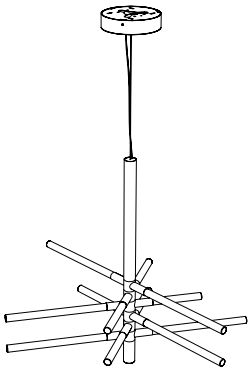
APL APPLIQUE LINEAR - APPLIQUE LINEAR

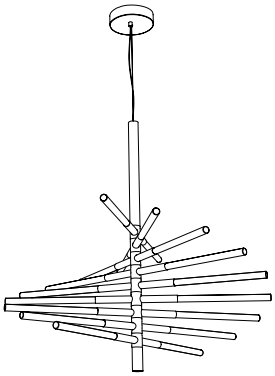
APLR APPLIQUE LINEAR REMOTE - APPLIQUE LINEAR REMOTE

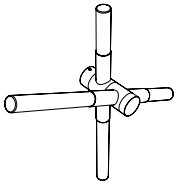
SO SOSPENSIONE - SUSPENSION

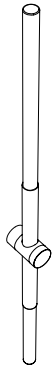
SOD DOUBLE SOSPENSIONE DOPPIA - SUSPENSION DOUBLE

TW TWIST - TWIST









Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

AVVERTENZE

CAUTIONS
WARNUNG
PRECAUTIONS
PRECAUCIONES
تنبيهات

1. Staccare la linea elettrica prima dell'installazione e di ogni intervento di manutenzione.
Utilizzare un interruttore bipolare

Switch-off the power supply before any installation and maintenance operations.
Use only a two-pole switch

Die Stromzufuhr muss vor der Installation / Wartung ausgechaltet werden.
Nur mit einen zweipoligen Stecker zu verwenden

Couper la source d'alimentation avant toute installation et opéation d'entretien.
Seulement utiliser avec un connecteur bipolaires

No efectuar la conexión de la lámpara con la tensión general activada.
Usar un interruptor bipolar

قم بفصل الخط الكهربائي قبل التركيب وأي عمل صيانة. استخدم مفتاح ذو قطبين.

2. L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato secondo la normativa elettrica vigente.

Installation must be carried out only by qualified personnel according to safety norms and local regulations.

Die Installation muss nach den gütigen Sicherheitsvorschriften durch einen konzessionierten Elektroinstallateur erfolgen.

L'installation doit etre realisée par un électricien qualifié en respectant les prescriptions en vigueur.

La instalación debe ser realizada por una persona cualificada y de acuerdo a la normativa vigente.

يجب أن يتم التركيب بواسطة فنيين مؤهلين وفقًا للتشريعات الكهربائية السارية.

3. Utilizzare questo apparecchio a tensione e frequenza indicate nella tabella.

Use this light fixture at the rated voltage and frequency as indicated on the specification table.

Die Leuchte darf nur mit der angegebenen Spannung und Frequenz betrieben werden.

Respecter les prescriptions de tension et de fréquence indiquées dans le tableau final.

Utilice esta lámpara a la tensión y frecuencia indicadas en las instrucciones.

استخدم هذا الجهاز عند الجهد الكهربائي والتردد المحددين في الجدول.

4. Queste istruzioni di montaggio devono essere conservate dal responsabile dell'installazione e manutenzione dell'apparecchio.

This installation manual must be retained by the person responsible for the installation and maintenance of the product.

Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für den verantwortlichen Benutzer / Wartungstechniker auf.

Gardez cette instruction pour l'utilisateur / technicien de maintenance.

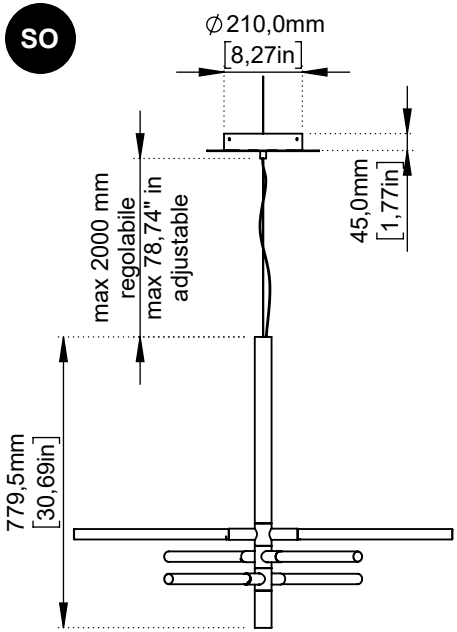
Estas instrucciones deben ser conservadas por el responsab

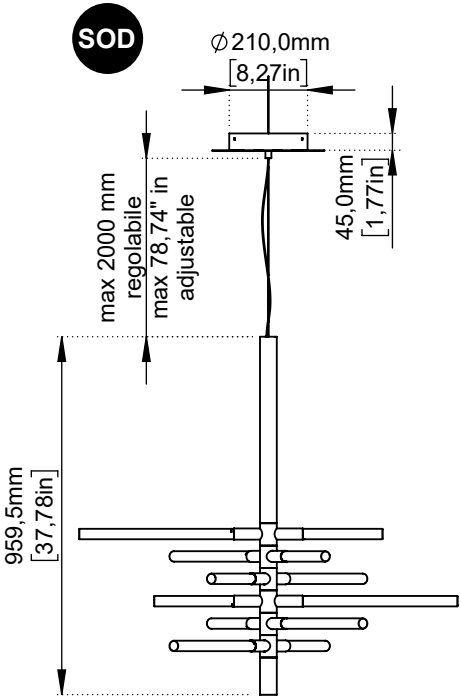
يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات بواسطة المسؤول عن تركيب وصيانة الجهاز.

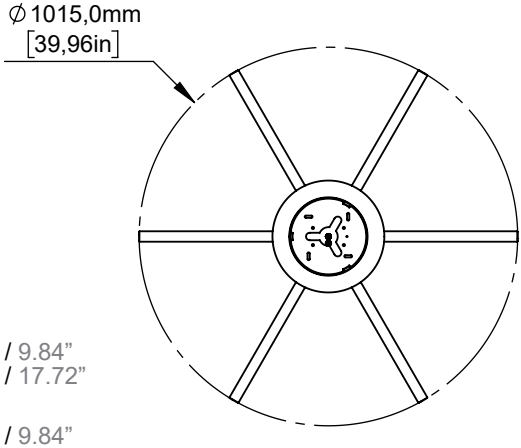
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

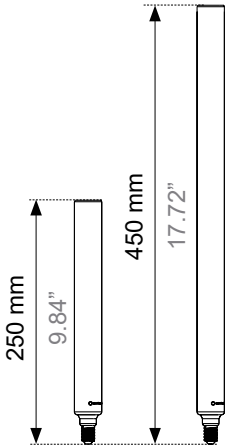
DIMENSIONI

DIMENSIONS
ABMESSUNGEN
DIMENSIONS
DIMENSIONES
الأبعاد







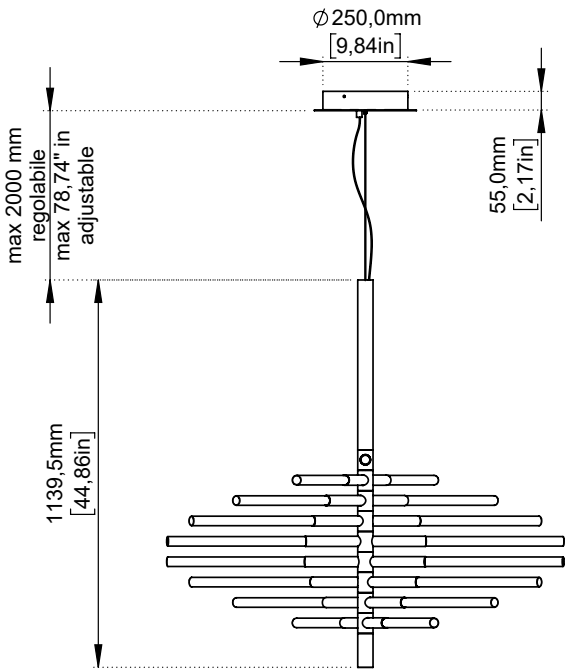


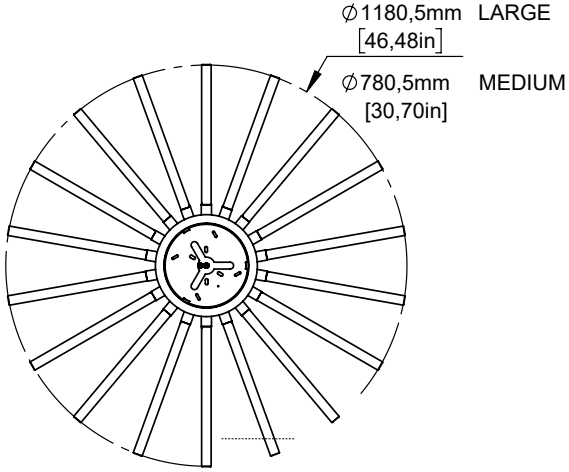
SO 3 x 250 mm / 9.84”
3 x 450 mm / 17.72”

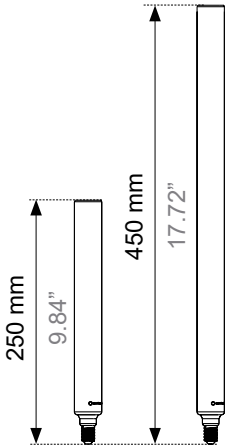
SOD 6 x 250 mm / 9.84”
6 x 450 mm / 17.72”

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

TW





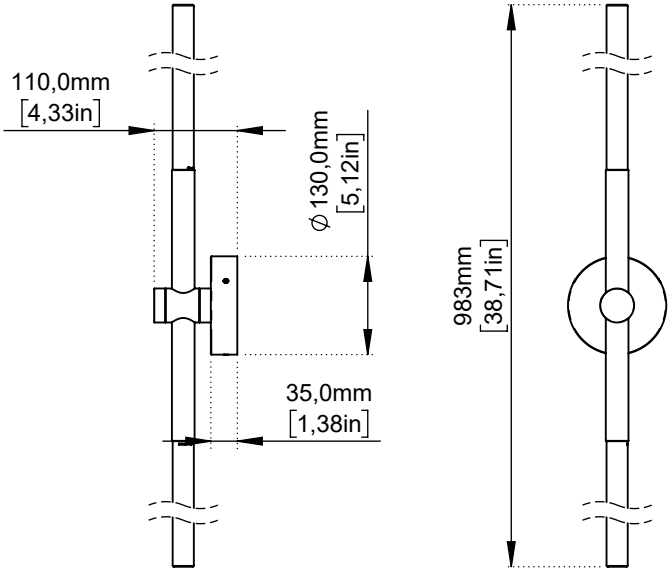


TW MEDIUM
18 x 250 mm / 9.84”

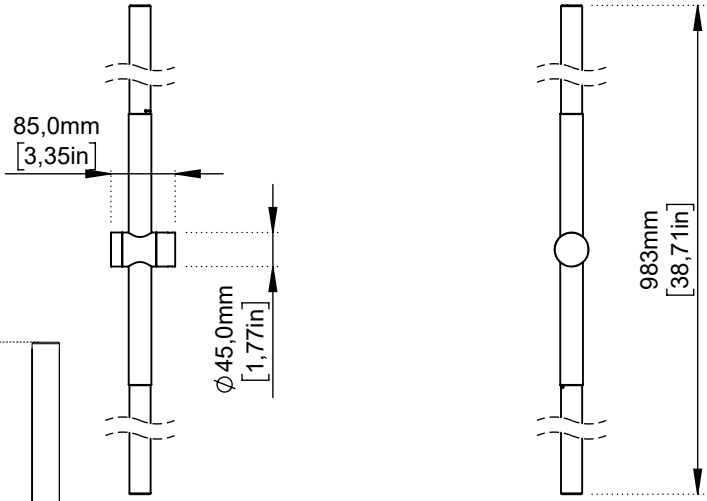
TW LARGE
18 x 450 mm / 17.72”

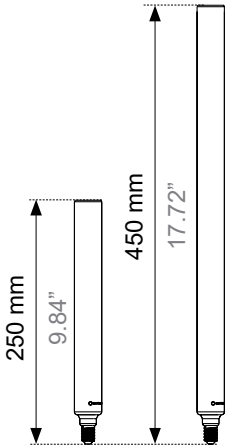
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APL



APLR



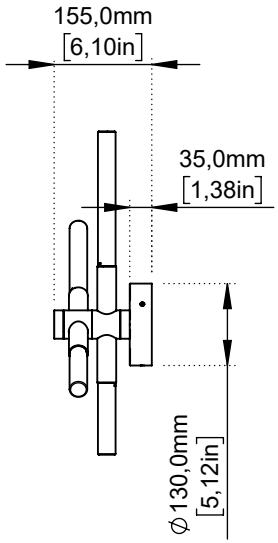


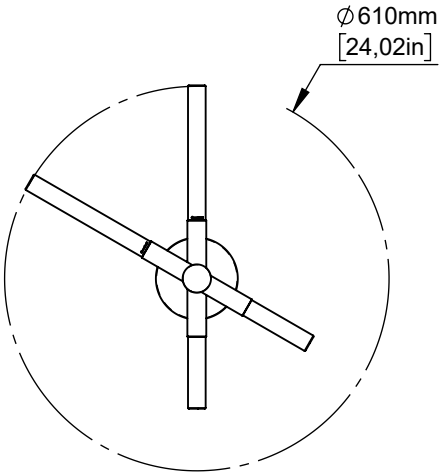
APL 1 x 250 mm / 9.84”
1 x 450 mm / 17.72”

APLR 1 x 250 mm / 9.84”
1 x 450 mm / 17.72”

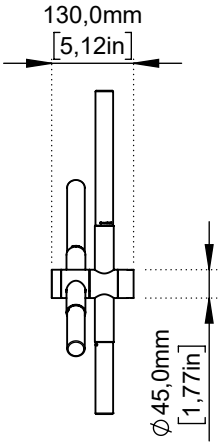
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

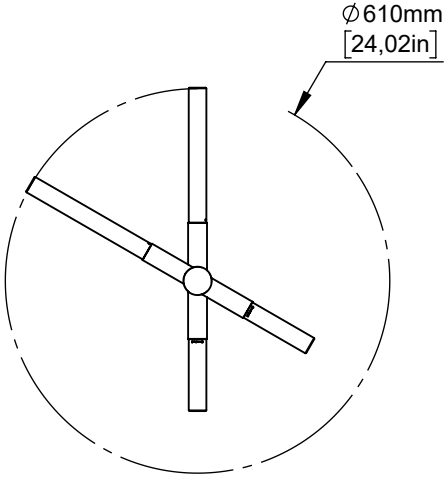
AP

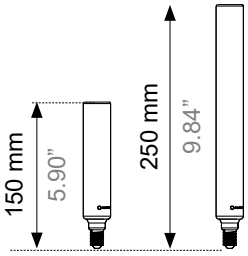




APR







AP 2 x 150 mm / 5.90”
2 x 250 mm / 9.84”

APR 2 x 150 mm / 5.90”
2 x 250 mm / 9.84”

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

CARATTERISTICHE

SPECIFICATION
BESCHREIBUNG
CARACTERISTIQUES
ESPECIFICACIONES
المواصفات

DIMENSIONI | DIMENSIONS

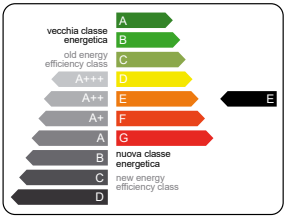
MOD.	L (mm)	H (mm)	D (mm)	W (kg)
AP / PL	585	585	130	1,5
AP / PL BASE	585	585	155	2
AP LINEAR	45	963	85	2,5
AP LINEAR BASE	130	963	110	3
SO	1015	730 + cable	1015	6
SO DOUBLE	1015	870 + cable	1015	8
TWIST - LARGE	1180	1139 + cable	1180	13
TWIST - MEDIUM	780	1139 + cable	780	12

SPECIFICHE ILLUMINOTECNICHE | LIGHTING SPECIFICATIONS

MOD.	V	f (Hz)	W	Lm	°K	CRI
AP / PL	24	50-60	20	1680	2700	>90
AP / PL BASE	24	50-60	20	1680	2700	>90
AP LINEAR	24	50-60	14,7	1390	2700	>90
AP LINEAR BASE	24	50-60	14,7	1390	2700	>90
SO	24	50-60	44,1	4170	2700	>90
SO DOUBLE	24	50-60	88,2	8340	2700	>90
TWIST - LARGE	24	50-60	163,8	16200	2700	>90
TWIST - MEDIUM	24	50-60	100	882	2700	>90

SPECIFICHE ILLUMINOTECNICHE LAMPADINE | BULBS LIGHTING SPECIFICATIONS

MOD.	V	f (Hz)	W	Lm	°K	CRI
SMALL - 150 mm	24	50-60	4,4	350	2700	>90
MEDIUM - 250 mm	24	50-60	5,6	490	2700	>90
LARGE - 450 mm	24	50-60	9,1	900	2700	>90



IP20

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

DOTAZIONE

EQUIPMENT
ÉQUIPEMENT
AUSRÜSTUNG
EQUIPO
المعدات

Il prodotto deve essere installato e messo a punto da personale esperto e specializzato. Contardi declina ogni responsabilità derivante dall'inosservanza di tale disposizione.
La responsabilità del collaudo è a carico dell'installatore.

The product must be installed and set up by trained and experienced personnel. Contardi disclaims any liability arising from failure to do so.
Responsibility for testing is the responsibility of the installer.

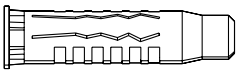
Le produit doit être installé et mis en place par du personnel expérimenté et spécialisé. Contardi décline toute responsabilité en cas de manquement à cette règle.
La responsabilité des tests incombe à l'installateur.

Das Produkt muss von erfahrenem und spezialisiertem Personal installiert und aufgestellt werden. Contardi übernimmt keine Haftung, wenn dies nicht der Fall ist.
Die Verantwortung für die Prüfung liegt beim Installateur.

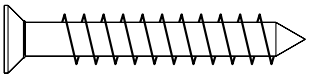
El producto debe ser instalado y montado por personal experimentado y especializado.
Contardi declina toda responsabilidad en caso contrario.
La responsabilidad de las pruebas recae en el instalador.

يجب تركيب المنتج وإعداده بواسطة موظفين متخصصين وذوي خبرة.
لا تتحمل كونتاردي أي مسؤولية عن عدم القيام بذلك. تقع مسؤولية الاختبار على عاتق القائم بالتركيب.

1X **CHIAVE A BRUGOLA 2,5 mm**
ALLEN KEY 2,5 mm



4X **TASSELLI MURO Ø 6 L. 30 mm**
WALL PLUG Ø 6 L. 30 mm



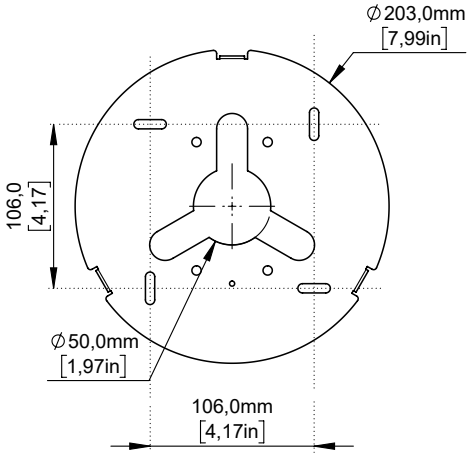
Scegliere il tassello adeguato in base alla superficie in cui viene installato il prodotto.
Select the appropriate wall plug according to the substrate on which the product is installed.

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

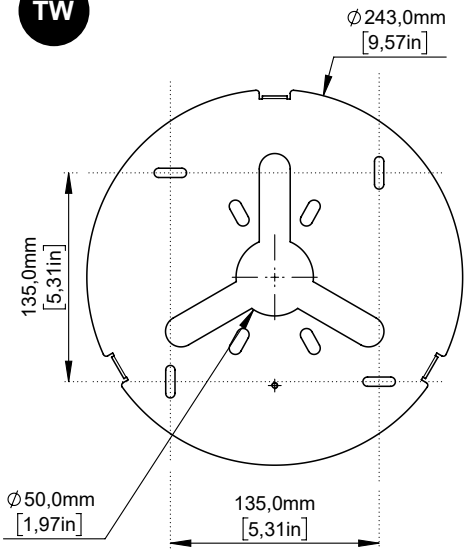
INSTALLAZIONE

INSTALLATION
MONTAGE
INSTALLATION
INSTALACIÓN
التثبيت

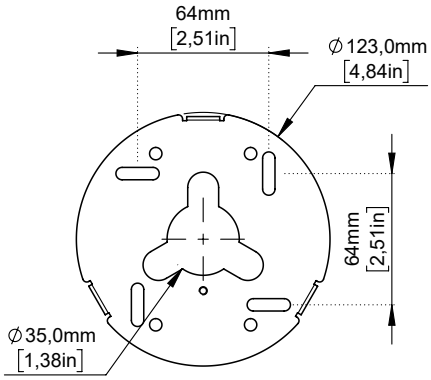
SO **SOD**



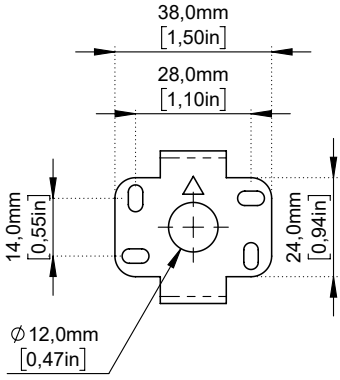
TW



AP **APL**

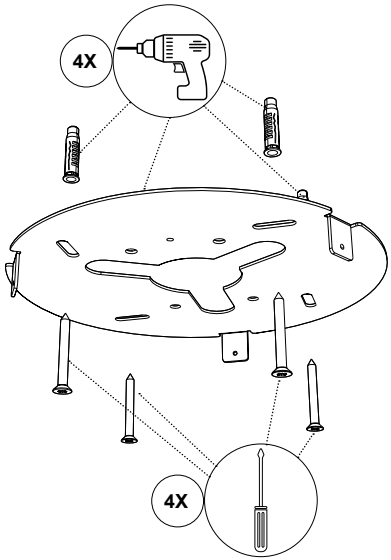


APR **APLR**

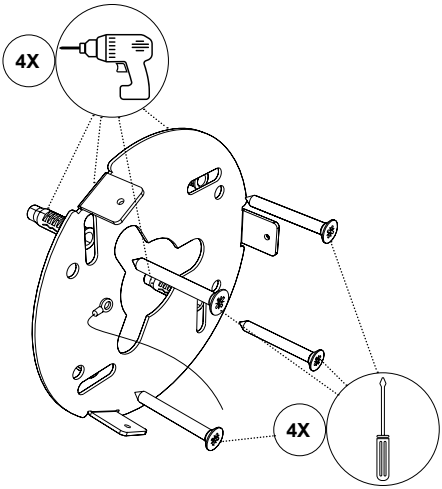


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

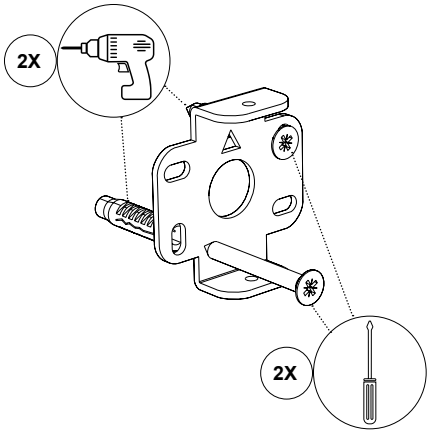
SO **SOD** **TW**



AP **APL**



APR **APLR**



Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

CONNESSIONE

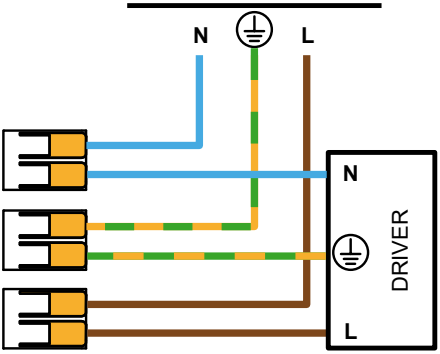
CONNECTION
VERBINDUNG
CONNEXION
CONEXIÓN
الاتصال

STACCARE LA CORRENTE
SWITCH OFF
AUSSCHALTEN
INTERRUPTEUR OFF
INTERRUPTOR APAGADO
إيقاف التشغيل

AP **APL** **SO** **SOD** **TW**

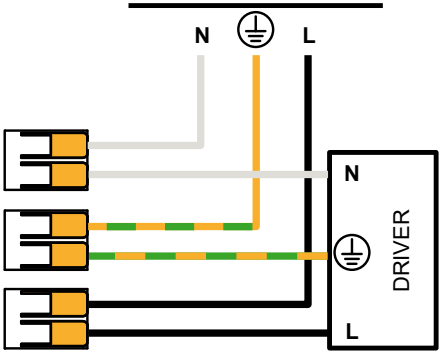
220V

REMOTO
REMOTE



110V

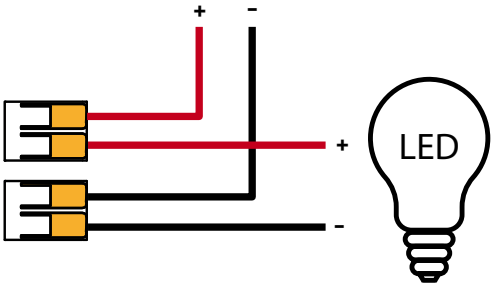
REMOTO
REMOTE



APR **APLR**

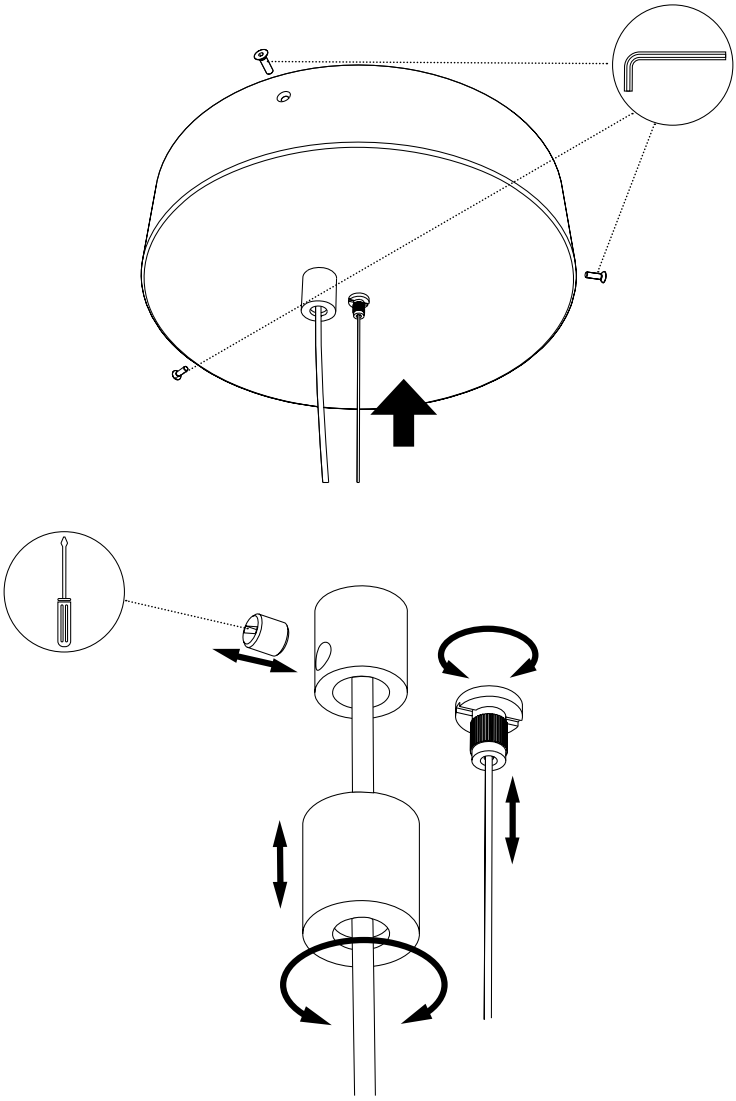
220V **110V**

REMOTO
REMOTE



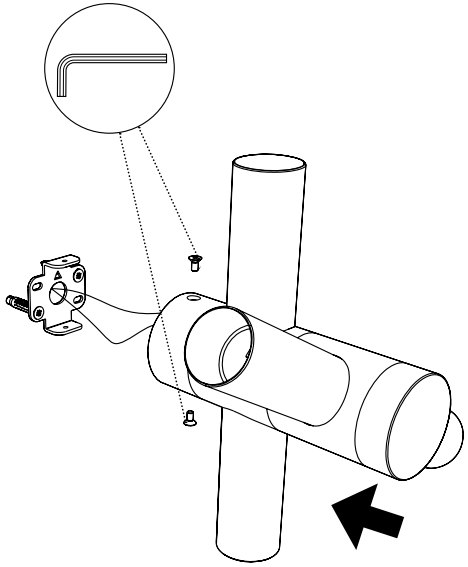
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

SO SOD TW

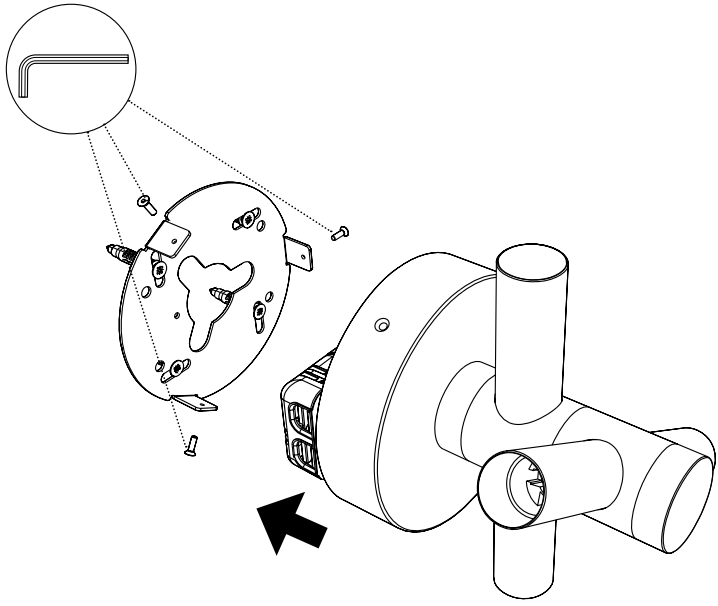


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APR

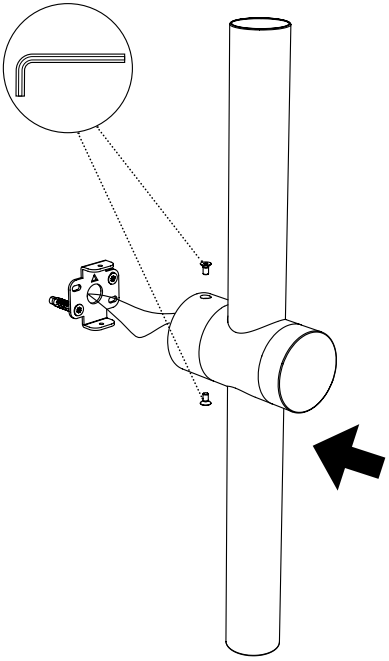


AP

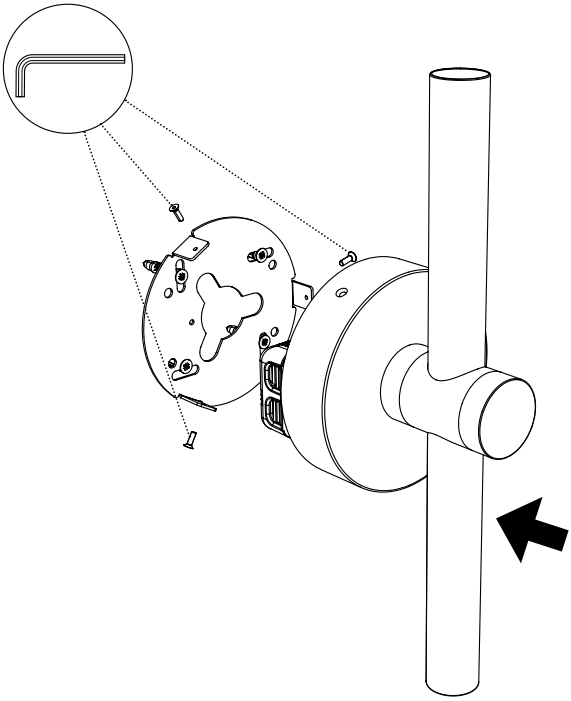


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APLR



APL



Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

MONTAGGIO LAMPADINE

BULB ASSEMBLY
GLÜHBIRNEN-MONTAGE
ASSEMBLAGE DE L'AMPOULE
MONTAJE DE LA BOMBILLA
تجميع اللمبة

ATTENZIONE
WARNING
WARNUNG
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA

- UTILIZZARE SOLAMENTE LAMPADINE DATE IN DOTAZIONE
- LE LAMPADINE FUNZIONANO CON UNA TENSIONE MAX DI 24 V
- L'UTILIZZO DI LAMPADINE DIFFERENTI POTREBBERO DANNEGGIARE LA LAMPADA
- L'UTILIZZO DI QUESTA TIPOLOGIA DI LAMPADINE SU ALTRE LAMPADE, POTREBBE PROVOCARE GRAVI DANNI

- USE ONLY BULBS SUPPLIED IN THE PACKAGE
- THE BULBS OPERATE WITH A MAXIMUM VOLTAGE OF 24 V
- USING DIFFERENT BULBS MAY DAMAGE THE LAMP
- USING THIS TYPE OF BULBS ON OTHER LAMPS MAY CAUSE SERIOUS DAMAGE

- VERWENDEN SIE NUR DIE IM LIEFERUMFANG ENTHALTENEN GLÜHLAMPEN
- DIE GLÜHLAMPEN FUNKTIONIEREN MIT EINER MAXIMALEN SPANNUNG VON 24 V
- DIE VERWENDUNG VON UNTERSCHIEDLICHEN GLÜHLAMPEN KANN DIE LAMPE BESCHÄDIGEN
- DIE VERWENDUNG DIESER ART VON GLÜHLAMPEN AN ANDEREN LAMPEN KANN SCHWERE SCHÄDEN VERURSACHEN

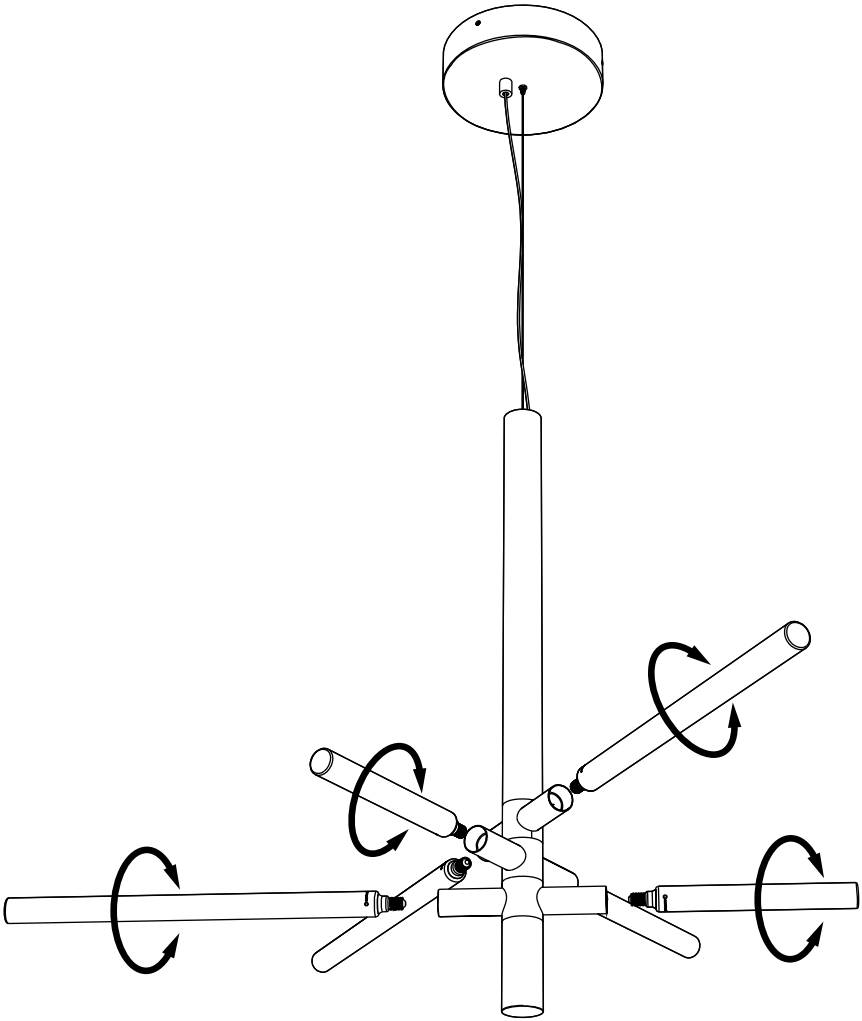
- UTILISEZ UNIQUEMENT LES AMPOULES FOURNIES DANS LE PACK
- LES AMPOULES FONCTIONNENT AVEC UNE TENSION MAXIMALE DE 24 V
- L'UTILISATION D'AMPOULES DIFFÉRENTES PEUT ENDOMMAGER LA LAMPE
- L'UTILISATION DE CE TYPE D'AMPOULES SUR D'AUTRES LAMPES PEUT CAUSER DES DOMMAGES GRAVES

- UTILICE SOLO BOMBILLAS SUMINISTRADAS EN EL PAQUETE
- LAS BOMBILLAS FUNCIONAN CON UNA TENSIÓN MÁXIMA DE 24 V
- EL USO DE BOMBILLAS DIFERENTES PUEDE DAÑAR LA LÁMPARA
- EL USO DE ESTE TIPO DE BOMBILLAS EN OTRAS LÁMPARAS PUEDE CAUSAR DAÑOS GRAVE

- استخدم المصابيح المرفقة في العبوة فقط
- تعمل اللمبات بجهد 24 فولت كحد أقصى
- قد يؤدي استخدام لمبات مختلفة إلى تلف المصباح
- قد يؤدي استخدام هذا النوع من اللمبات على مصابيح أخرى إلى تلف خطير

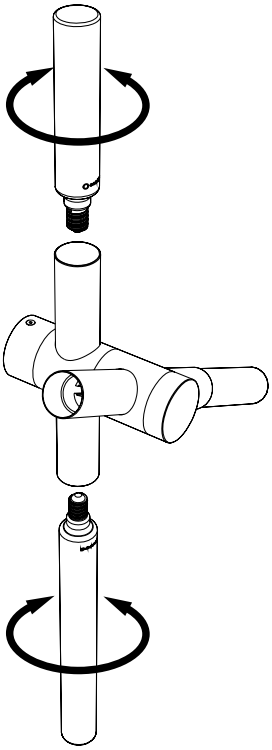
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

SO SOD TW

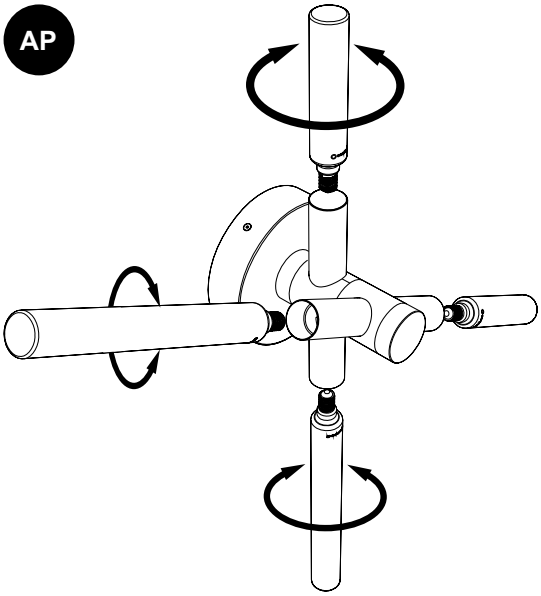


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APR

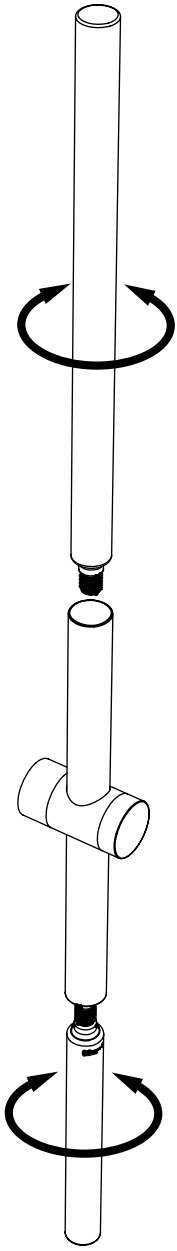


AP

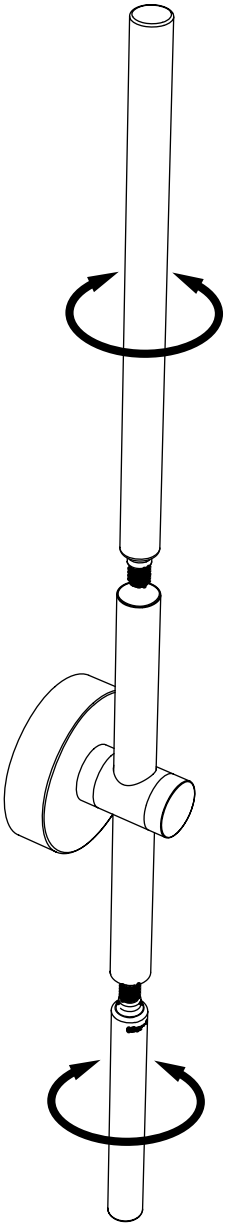


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APLR



APL



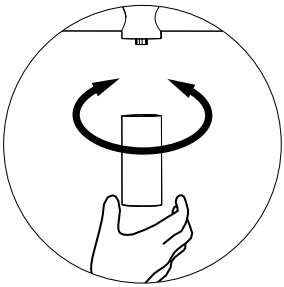
Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

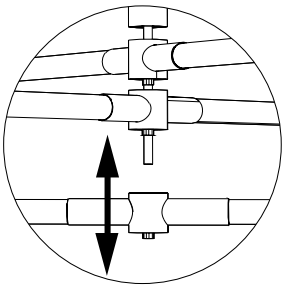
PERSONALIZZAZIONE

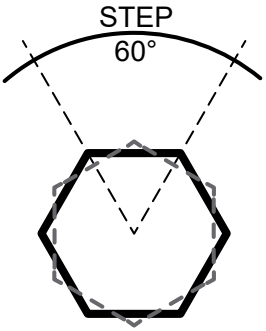
CUSTOMIZATION
CUSTOMISATION
PERSONNALISATION
PERSONALIZACIÓN
التخصيص

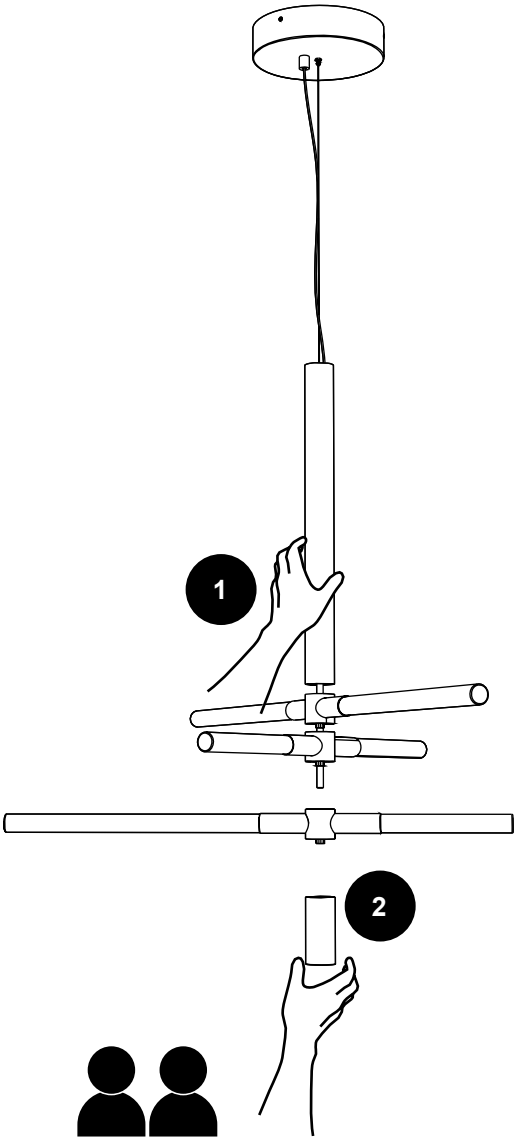
STACCARE LA CORRENTE
SWITCH OFF
AUSSCHALTEN
INTERRUPTEUR OFF
INTERRUPTOR APAGADO
إيقاف التشغيل

SO **SOD** **TW**



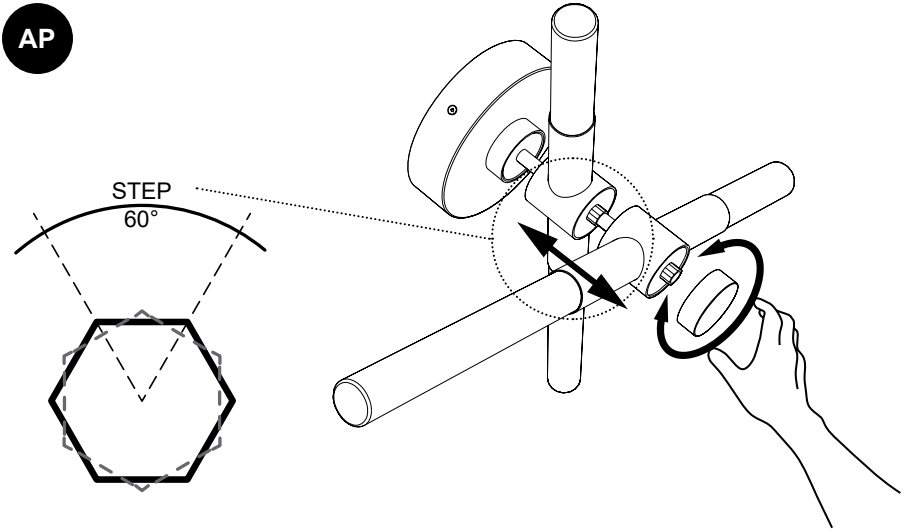




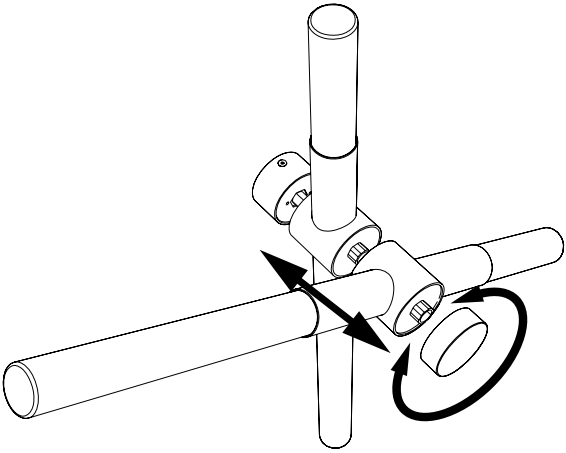


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

AP

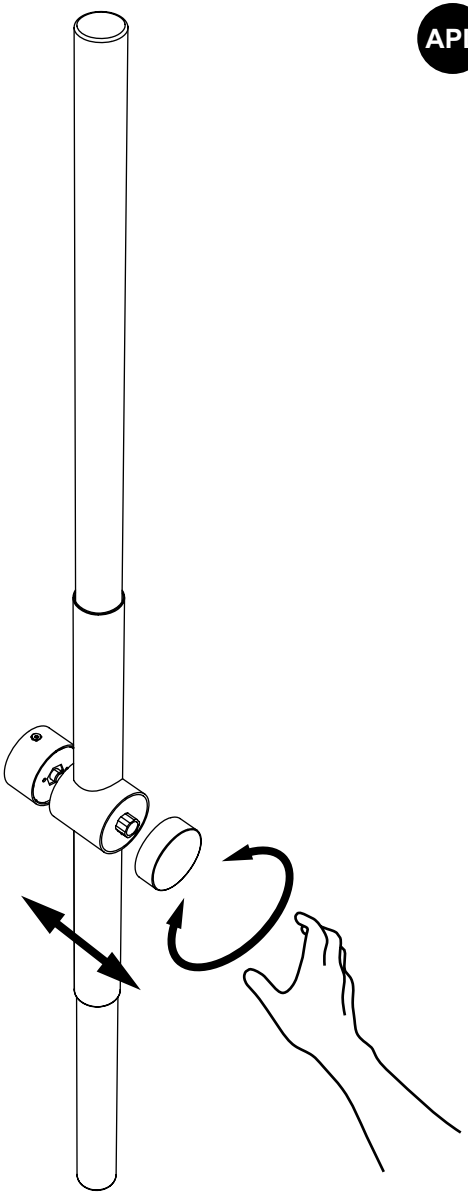


APR

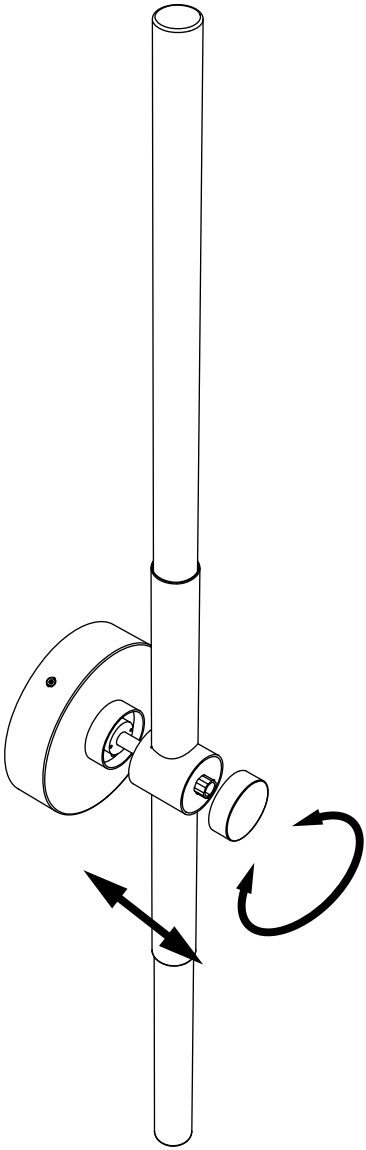


Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

APLR



APL



Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

DOCUMENTAZIONE AGGIUNTIVA

ADDITIONAL DOCUMENTATION
ZUSÄTZLICHE DOKUMENTATION
DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE
DOCUMENTACIÓN ADICIONAL
وثائق إضافية

COLLEZIONE
COLLECTION
KOLLEKTION
COLLECTION
COLECCIÓN
مجموعة

CATALOGO
CATALOGUE
KATALOG
CATALOGUE
CATÁLOGO
كتالوج

SITO WEB CONTARDI
CONTARDI WEBSITE
CONTARDI-WEBSITE
SITE WEB CONTARDI
SITIO WEB CONTARDI
موقع ويب كونتاردي

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

Copyright 2024 - Contardi Lighting Srl - P.Iva 02264720968 - Numero REA: MB-1862075 - All rights reserved

Contardi Lighting Srl

Headquarters
Via A. Manzoni, 134/140
20811 Cesano Maderno – MB Italy